

Hinweis zur Kundeninformation: CIN129

trophon[®]2 Softwareversion 1.3.10.2

Nanosonics hat eine neue Softwareversion für trophon[®]2, Version 1.3.10.2.

In dieser Version wurden die folgenden Erweiterungen aufgenommen, um die bestehenden Rückverfolgbarkeitsfunktionen zu verbessern:

- Einführung von neuen Zeitzoneneinstellungen
- Einführung einer automatischen Zeiteinstellung, die es vernetzten trophon2-Geräten ermöglicht, Datum und Uhrzeit mit dem lokalen Netzwerkservers zu synchronisieren (Network Time Protocol oder NTP). Anweisungen zur Verwendung dieser Einstellung sind in diesem Hinweis enthalten.
- Aktualisierung der manuellen Zeiteinstellung, so dass das Geräte die Zeiteinstellung automatisch als Reaktion auf die Sommerzeit der ausgewählten Zeitzone aktualisieren können.
- Aktualisierung der Programmierfunktion der trophon Medical Instrument Tags zur Aufnahme der „Seriennummer“ als Pflichteingabefeld.

Nach Installation der Version 1.3 auf dem trophon2-Gerät wird dringend empfohlen, die folgenden Einstellungen zu überprüfen:

- **Zeitzone**
 - In dieser Version wurden neue Zeitzonen eingeführt, die sich auf die neue Sommerzeitfunktion auswirken können. Eine Übersicht der in dieser Version enthaltenen Zeitzonen finden Sie in Anhang C.
 - Wenn die Sommerzeit erkannt wird, gibt trophon2 eine Warnung aus und aktualisiert automatisch die Uhrzeit. Es ist wichtig, dass die Zeitzone richtig eingestellt ist, damit es die richtige Sommerzeit erkennt. Anweisungen zur Aktualisierung finden Sie in Anhang B.

WICHTIG: Überprüfen Sie die Zeitzoneneinstellung nach der Installation von Version 1.3.10.2, um die korrekte Erkennung der Sommerzeitumstellung sicherzustellen.

CIN129 v1.0 | Freigabedatum: 07.12.2020 | Gültig bis: Dezember 2023 | F-643
Für weitere Informationen zu diesem Hinweis zur Kundeninformation (CIN) wenden Sie sich an Ihre Nanosonics-Vertretung vor Ort.

Nanosonics Limited

14 Mars Road,
Lane Cove, NSW, 2066,
Australien
Tel.: + 61 2 8063 1600
E-Mail: info@nanosonics.com.au
www.nanosonics.com.au

Nanosonics, Inc

7205 E 87th Street,
Indianapolis, IN 46256 USA
Tel.: 1-844-876-7466
E-Mail:
infous@nanosonics.us
www.nanosonics.us

Nanosonics Europe Limited

Unit 2, Linfit Court, Colliers Way,
Clayton West, Huddersfield, HD8
9WL, Vereinigtes Königreich
Tel.: +44 1484 860581
E-Mail: ukinfo@nanosonics.co.uk
www.nanosonics.co.uk

Nanosonics Europe GmbH

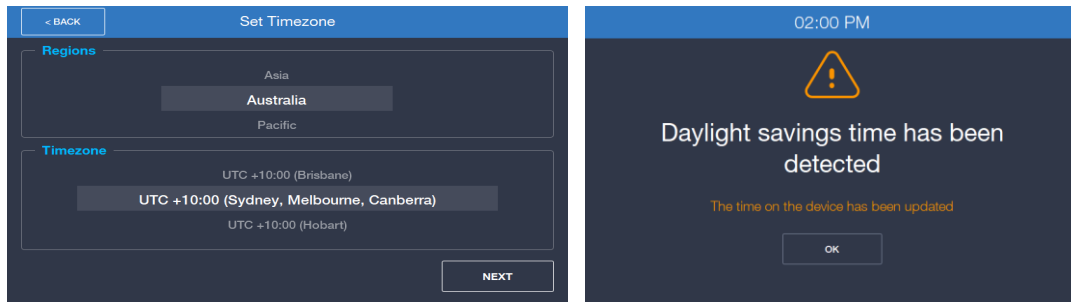
(EU-Vertretung)
Poppenbütteler Bogen 66, 22399,
Hamburg, Deutschland
Tel.: +49 40 468 568 85
E-Mail: info@nanosonics.eu
www.nanosonics.eu

Nanosonics France

2, route de la Noue 91190
Gif-sur-Yvette, Frankreich.
Tel.: 01.64.86.58.59
E-Mail:
info@nanosonics.eu
www.nanosonics.fr

Nanosonics Japan

8F Yamato Building, 5-27-3 Sendagaya,
Shibuya-ku, Tokio 151-0051 Japan
Tel.: +81 (3) 6865 6648
E-Mail: info@nanosonics.jp
www.nanosonics.com.jp



- **Zeiteinstellungen**

- In dieser Version wurde die automatische Zeiteinstellung eingeführt. Um diese Funktion zu nutzen, muss trophon2 vernetzt sein und Sie müssen die Adresse(n) des lokalen Netzwerkzeitserver(s) von Ihrer IT-Abteilung erhalten. Alternativ kann dies ausgeschaltet und die Zeit manuell aktualisiert werden.
- Entsprechende Anweisungen finden Sie in Anhang A und B.

Hinweis: Es liegt in der alleinigen Verantwortung des Kunden, sicherzustellen, dass die Einstellungen für Zeitzone, Datum und Uhrzeit korrekt sind.

Sollten Sie Fragen zu dieser Version haben oder Unterstützung benötigen, zögern Sie bitte nicht, sich an Ihre Nanosonics-Vertretung zu wenden.

CIN129 v1.0 | Freigabedatum: 07.12.2020 | Gültig bis: Dezember 2023 | F-643
Für weitere Informationen zu diesem Hinweis zur Kundeninformation (CIN) wenden Sie sich an Ihre Nanosonics-Vertretung vor Ort.

Nanosonics Limited

14 Mars Road,
Lane Cove, NSW, 2066,
Australien
Tel.: + 61 2 8063 1600
E-Mail: info@nanosonics.com.au
www.nanosonics.com.au

Nanosonics, Inc

7205 E 87th Street,
Indianapolis, IN 46256 USA
Tel.: 1-844-876-7466
E-Mail:
infous@nanosonics.us
www.nanosonics.us

Nanosonics Europe Limited

Unit 2, Linfit Court, Colliers Way,
Clayton West, Huddersfield, HD8
9WL, Vereinigtes Königreich
Tel.: +44 1484 860581
E-Mail: ukinfo@nanosonics.co.uk
www.nanosonics.co.uk

Nanosonics Europe GmbH

(EU-Vertretung)
Poppenbütteler Bogen 66, 22399,
Hamburg, Deutschland
Tel.: +49 40 468 568 85
E-Mail: info@nanosonics.eu
www.nanosonics.eu

Nanosonics France

2, route de la Noue 91190
Gif-sur-Yvette, Frankreich.
Tel.: 01.64.86.58.59
E-Mail:
info@nanosonics.eu
www.nanosonics.fr

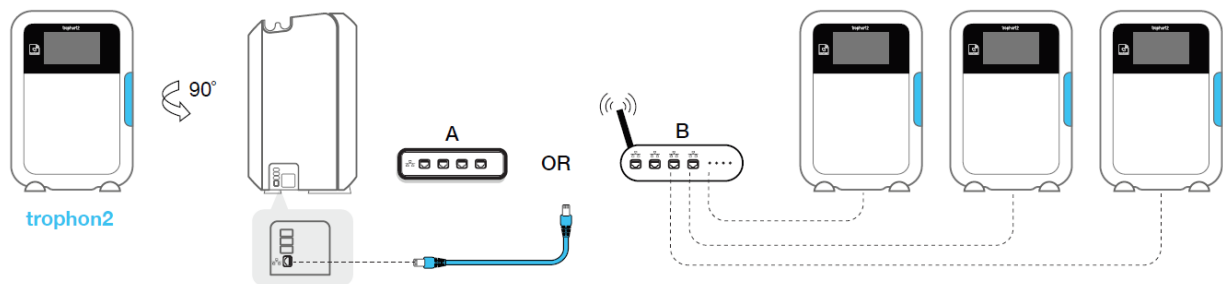
Nanosonics Japan

8F Yamato Building, 5-27-3 Sendagaya,
Shibuya-ku, Tokio 151-0051 Japan
Tel.: +81 (3) 6865 6648
E-Mail: info@nanosonics.jp
www.nanosonics.com.jp

Anhang A – Anweisungen für die Vernetzung

Schließen Sie das trophon2-Gerät über Option A (Ethernet-Kabelanschluss – empfohlen) oder B (Wireless Bridge) an, um das Gerät mit einem Netzwerk zu verbinden. Bitte wenden Sie sich für Unterstützung bei diesem Schritt an Ihre IT-Abteilung.

Wenn Sie Option B verwenden, befolgen Sie die Einrichtungsanweisungen, die im Umfang Ihrer spezifischen Wireless Bridge enthalten sind.



CIN129 v1.0 | Freigabedatum: 07.12.2020 | Gültig bis: Dezember 2023 | F-643
Für weitere Informationen zu diesem Hinweis zur Kundeninformation (CIN) wenden Sie sich an Ihre Nanosonics-Vertretung vor Ort.

Nanosonics Limited

14 Mars Road,
Lane Cove, NSW, 2066,
Australien
Tel.: + 61 2 8063 1600
E-Mail: info@nanosonics.com.au
www.nanosonics.com.au

Nanosonics, Inc

7205 E 87th Street,
Indianapolis, IN 46256 USA
Tel.: 1-844-876-7466
E-Mail:
infous@nanosonics.us
www.nanosonics.us

Nanosonics Europe Limited

Unit 2, Linfit Court, Colliers Way,
Clayton West, Huddersfield, HD8
9WL, Vereinigtes Königreich
Tel.: +44 1484 860581
E-Mail: ukinfo@nanosonics.co.uk
www.nanosonics.co.uk

Nanosonics Europe GmbH

(EU-Vertretung)
Poppenbütteler Bogen 66, 22399,
Hamburg, Deutschland
Tel.: +49 40 468 568 85
E-Mail: info@nanosonics.eu
www.nanosonics.eu

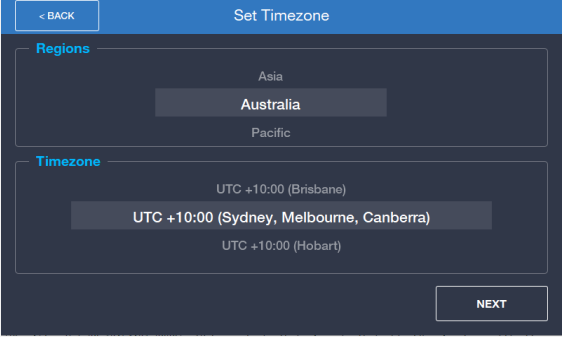
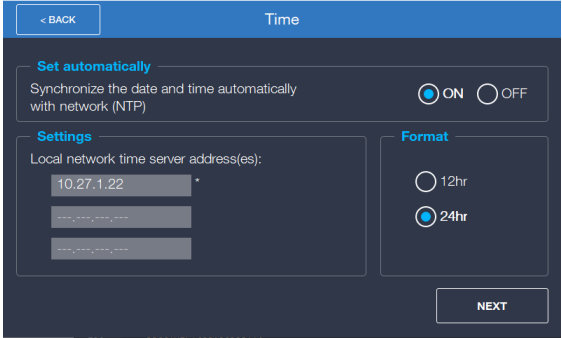
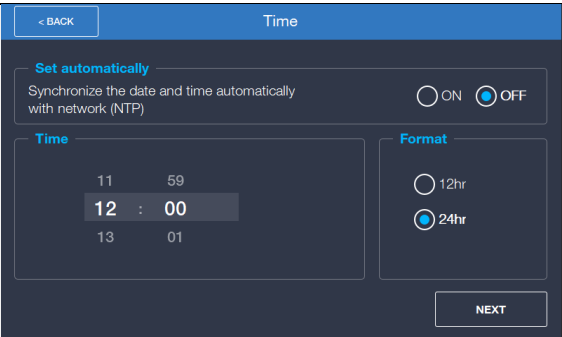
Nanosonics France

2, route de la Noue 91190
Gif-sur-Yvette, Frankreich.
Tel.: 01.64.86.58.59
E-Mail:
info@nanosonics.eu
www.nanosonics.fr

Nanosonics Japan

8F Yamato Building, 5-27-3 Sendagaya,
Shibuya-ku, Tokio 151-0051 Japan
Tel.: +81 (3) 6865 6648
E-Mail: info@nanosonics.jp
www.nanosonics.com.jp

Anhang B – Anweisungen zur Zeiteinstellung

<p>Gehen Sie in das Menü „Zeiteinstellungen“.</p>	<p>„Hauptmenü“ (☰) > „Einstellungen“ > „Zeit“</p>
<p>Legen Sie auf dem Bildschirm des trophon2 die Region und die Zeitzone fest.</p> <p>Wenn Sie die Auswahl getroffen haben, klicken Sie auf WEITER.</p>	
<p>Automatische Datums- und Zeiteinstellungen EIN</p> <p>Wählen Sie „EIN“, und geben Sie die „Adresse(n) des lokalen Netzwerkzeitserver(s)“ ein.</p> <p>Bitte wenden Sie sich für Unterstützung bei dieser Einrichtung an Ihre IT-Abteilung.</p> <p>Die Eingabe von mehreren Serveradressen wird aus Gründen der Zuverlässigkeit empfohlen (z. B. wenn einer der Server ausgefallen ist).</p> <p>Klicken Sie auf WEITER und bestätigen Sie, dass Uhrzeit und Datum korrekt sind.</p>	
<p>Wenn Ihr trophon2 nicht vernetzt ist, wählen Sie „AUS“ und klicken Sie auf WEITER.</p> <p>Folgen Sie den Aufforderungen, um die Uhrzeit zu aktualisieren.</p>	

CIN129 v1.0 | Freigabedatum: 07.12.2020 | Gültig bis: Dezember 2023 | F-643
Für weitere Informationen zu diesem Hinweis zur Kundeninformation (CIN) wenden Sie sich an Ihre Nanosonics-Vertretung vor Ort.

Anhang C – Neue Zeitzone

AMERIKA

- UTC -03:30 (Amerika – Neufundland – St John's)
- UTC -04:00 (Amerika – Blanc Sablon)
- UTC -04:00 (Amerika – Halifax, Labrador – Goose Bay, Moncton)
- UTC -04:00 (Amerika – Puerto Rico, Caracas, Barbados, Grenada)
- UTC -05:00 (Amerika – Atikokan, Cancun)
- UTC -05:00 (Amerika – Bogota, Lima, Rio Branco)
- UTC -05:00 (Amerika – Detroit, Indianapolis, Louisville)
- UTC -05:00 (Amerika – Havanna)
- UTC -05:00 (Amerika – Jamaika, Panama)
- UTC -05:00 (Amerika – New York, Toronto)
- UTC -06:00 (Amerika – Saskatchewan – Regina)
- UTC -06:00 (Amerika – Chicago, North Dakota, Rainy River)
- UTC -06:00 (Amerika – Mexico City, Monterrey)
- UTC -09:00 (Amerika – Alaska - Anchorage, Nome, Yakutat)
- UTC -06:00 (Amerika – Belize, El Salvador, Costa Rica)
- UTC -07:00 (Amerika – Chihuahua)
- UTC -07:00 (Amerika – Denver, Inuvik)
- UTC -07:00 (Amerika – Phoenix, Hermosillo, Ft Nelson)
- UTC -08:00 (Amerika – Los Angeles, Vancouver)

EUROPA

- UTC +00:00 (Europa – London, Dublin, Lissabon)
- UTC +01:00 (Europa – Prag, Ljubljana, Warschau)
- UTC +01:00 (Europa – Zürich, Rom, Wien)
- UTC +01:00 (Europa – Amsterdam, Berlin, Luxemburg)
- UTC +01:00 (Europa – Belgrad, Bratislava, Budapest)
- UTC +01:00 (Europa – Kopenhagen, Stockholm)
- UTC +01:00 (Europa – Paris, Brüssel, Madrid)
- UTC +01:00 (Europa – Sarajevo, Skopje, Zagreb)
- UTC +02:00 (Europa – Athen, Bukarest, Helsinki)
- UTC +02:00 (Europa – Kiew, Sofia)
- UTC +02:00 (Europa – Riga, Wilna, Tallinn)
- UTC +03:00 (Europa – Moskau, Minsk, Kirov, Istanbul)

*CIN129 v1.0 | Freigabedatum: 07.12.2020 | Gültig bis: Dezember 2023 | F-643
Für weitere Informationen zu diesem Hinweis zur Kundeninformation (CIN) wenden Sie sich an Ihre Nanosonics-Vertretung vor Ort.*

Nanosonics Limited

14 Mars Road,
Lane Cove, NSW, 2066,
Australien
Tel.: + 61 2 8063 1600
E-Mail: info@nanosonics.com.au
www.nanosonics.com.au

Nanosonics, Inc

7205 E 87th Street,
Indianapolis, IN 46256 USA
Tel.: 1-844-876-7466
E-Mail:
infous@nanosonics.us
www.nanosonics.us

Nanosonics Europe Limited

Unit 2, Linfit Court, Colliers Way,
Clayton West, Huddersfield, HD8
9WL, Vereinigtes Königreich
Tel.: +44 1484 860581
E-Mail: ukinfo@nanosonics.co.uk
www.nanosonics.co.uk

Nanosonics Europe GmbH

(EU-Vertretung)
Poppenbütteler Bogen 66, 22399,
Hamburg, Deutschland
Tel.: +49 40 468 568 85
E-Mail: info@nanosonics.eu
www.nanosonics.eu

Nanosonics France

2, route de la Noue 91190
Gif-sur-Yvette, Frankreich.
Tel.: 01.64.86.58.59
E-Mail:
info@nanosonics.eu
www.nanosonics.fr

Nanosonics Japan

8F Yamato Building, 5-27-3 Sendagaya,
Shibuya-ku, Tokio 151-0051 Japan
Tel.: +81 (3) 6865 6648
E-Mail: info@nanosonics.jp
www.nanosonics.com.jp

Asien-Pazifik

UTC +08:00 (Asien – Manila, Kuala Lumpur, Singapur)

UTC +08:00 (Australien – Perth)

UTC +02:00 (Asien – Amman)

UTC +02:00 (Asien – Beirut)

UTC +02:00 (Asien – Damaskus)

UTC +02:00 (Asien – Gaza)

UTC +02:00 (Asien – Jerusalem)

UTC +02:00 (Asien – Nikosia)

UTC +03:00 (Asien – Aden, Bagdad, Bahrain)

UTC +03:00 (Asien – Istanbul, Kuwait, Katar)

UTC +04:00 (Asien – Baku, Dubai, Maskat)

UTC +04:00 (Asien – Tiflis, Eriwan)

UTC +07:00 (Asien – Bangkok, Jakarta, Ho Chi Minh)

UTC +07:00 (Asien – Krasnojarsk, Novosibirsk, Tomsk)

UTC +08:00 (Asien – Brunei, Ulaanbaatar, Makassar)

UTC +08:00 (Asien – Hongkong, Shanghai, Taipeh)

UTC +08:45 (Australien – Eucla)

UTC +09:00 (Asien – Dili, Pjöngjang, Jakutsk)

UTC +09:00 (Asien – Seoul, Tokio, Chita, Jayapura)

UTC +09:30 (Australien – Adelaide)

UTC +09:30 (Australien – Broken Hill)

UTC +09:30 (Australien – Darwin)

UTC +10:00 (Australien – Brisbane)

UTC +10:00 (Australien – Hobart)

UTC +10:00 (Australien – Sydney, Melbourne, Canberra)

UTC +10:30 (Australien – Lord Howe Island)

UTC +12:00 (Pazifik – Auckland)

UTC +12:00 (Pazifik – Fiji)

UTC +12:45 (Pazifik – Chatham Islands)

UTC -10:00 (Pazifik – Honolulu, Tahiti)

*CIN129 v1.0 | Freigabedatum: 07.12.2020 | Gültig bis: Dezember 2023 | F-643
Für weitere Informationen zu diesem Hinweis zur Kundeninformation (CIN) wenden Sie sich an Ihre Nanosonics-Vertretung vor Ort.*

Nanosonics Limited

14 Mars Road,
Lane Cove, NSW, 2066,
Australien
Tel.: + 61 2 8063 1600
E-Mail: info@nanosonics.com.au
www.nanosonics.com.au

Nanosonics, Inc

7205 E 87th Street,
Indianapolis, IN 46256 USA
Tel.: 1-844-876-7466
E-Mail:
infous@nanosonics.us
www.nanosonics.us

Nanosonics Europe Limited

Unit 2, Linfit Court, Colliers Way,
Clayton West, Huddersfield, HD8
9WL, Vereinigtes Königreich
Tel.: +44 1484 860581
E-Mail: ukinfo@nanosonics.co.uk
www.nanosonics.co.uk

Nanosonics Europe GmbH

(EU-Vertretung)
Poppenbütteler Bogen 66, 22399,
Hamburg, Deutschland
Tel.: +49 40 468 568 85
E-Mail: info@nanosonics.eu
www.nanosonics.eu

Nanosonics France

2, route de la Noue 91190
Gif-sur-Yvette, Frankreich.
Tel.: 01.64.86.58.59
E-Mail:
info@nanosonics.eu
www.nanosonics.fr

Nanosonics Japan

8F Yamato Building, 5-27-3 Sendagaya,
Shibuya-ku, Tokio 151-0051 Japan
Tel.: +81 (3) 6865 6648
E-Mail: info@nanosonics.jp
www.nanosonics.com.jp